

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** La recette de Tante Jo : la ratatouille

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



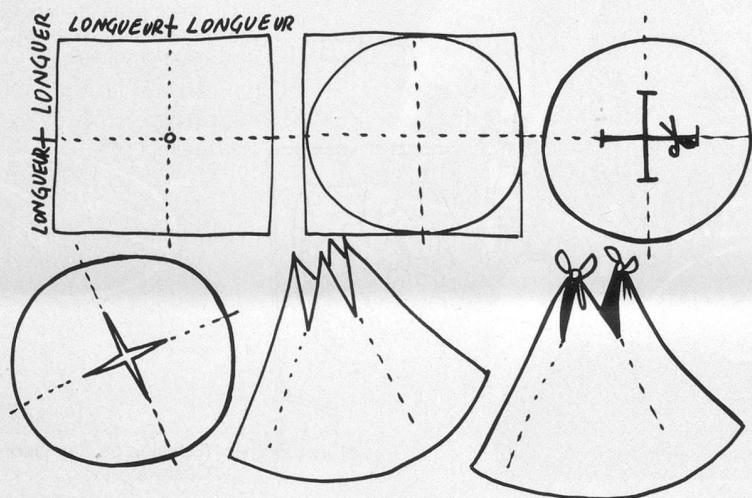
## Travaux à l'aiguille

### Bricolage

Dorianne



## Robe ample, courte ou longue



Pour confectionner cette robe amusante, choisissez un tissu souple et préparez un carré dont les côtés correspondent au double de la longueur de la future robe, des épaules au bas, plus l'ourlet.

A la craie, marquez sur ce carré les lignes milieu hauteur, milieu largeur, ainsi que le centre du carré.

Puis, dans ce carré, découpez un cercle complet.

Sur les lignes médianes et depuis le point central, coupez alors, vers l'extérieur et à la longueur des ouvertures emmanchures (du côté) et des décolletés (dos et devant) plus 15 cm pour les nœuds d'assemblage.

Ourlez tous les bords et nouez ensemble, deux par deux, les pointes obtenues qui s'opposent.

Enfilez la robe et placez ces nœuds sur les épaules.

Cette robe très ample peut se porter avec ou sans ceinture.

Dorianne

## La recette de Tante Jo

Il est temps de profiter des savoureux légumes d'été. Pour ceux qui rêvent du soleil du Midi et de cuisine provençale, voici un plat ravigotant bien caractéristique:

### La ratatouille

**Il vous faut** (pour deux personnes):

1 courgette;  
1 aubergine;  
1 poivron;  
2 tomates assez mûres;  
1 petit oignon;  
1 gousse d'ail;  
quelques olives vertes et noires;  
1 petit cube de bouillon;  
sel, poivre, huile d'olives, herbes variées (de Provence si possible).

Coupez les légumes en morceaux. Faites revenir l'oignon émincé. Ajoutez courgette, aubergine et poivron coupés en morceaux que vous laissez dorer légèrement. Ajoutez ensuite les tomates coupées, les olives, l'ail, le cube de bouillon, le sel, le poivre et les herbes (fraîches et hachées, ou séchées). Laissez cuire doucement pendant environ un quart d'heure.

**Remarque:** ce plat est beaucoup plus savoureux et typique si vous utilisez de l'huile d'olives; mais vous pouvez aussi employer une autre huile, voire de la graisse.

## Solution des jeux

des pages 20 et 21

### Et la suite?

Le quatrième chiffre est 8, car le produit des chiffres de la première case donne le nombre de la deuxième case ( $8 \times 6 \times 4 = 192$ ), le produit des chiffres de la deuxième case donne le nombre de la troisième ( $1 \times 9 \times 2 = 18$ ) et le produit des chiffres de la troisième donne celui de la quatrième ( $1 \times 8 = 8$ ), soit le chiffre qui s'inscrit logiquement dans la dernière case!

### Le «H» magique

6		15
21	12	3
9		18

### Observation

Les araignées se retrouvent cinq fois.  
Les crayons trois fois seulement.

### Anagrammes

1. Georges Gyga
2. Myriam Champigny
3. Guy Métrailler
4. Yves Debraine
5. Josette Baud
6. Pierre-Philippe Collet
7. Isabelle Chanson
8. Maurice Mamie
9. Louis-Vincent Defferrard
10. Annette Vaillant
11. Claude Bruant
12. Isabelle Capt
13. Presses Centrales S.A.
14. Doriane
15. Jean-Pierre Cuendet
16. Louis Perrochon

### Pouvez-vous le déchiffrer?

Un grand abbé avec appétit a traversé Paris sans souper, il est reparti déçu. (1 grand AB avec a petits A traversé par I cent sous P, île é repas R TI dé su).